

TIMKEN EUROPE
TERMINI e CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. TERMINI E CONDIZIONI DI VENDITA

Tutte le vendite di prodotti o servizi di Timken (i "Prodotti") effettuate da Timken Europe sono regolate dai presenti termini e condizioni. L'ACCETTAZIONE DI TIMKEN EUROPE DI UN QUALSIASI ORDINE DA PARTE DEL CLIENTE È LIMITATA A QUANTO STABILITO DAI PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI, MENTRE QUALSIASI TERMINE E CONDIZIONE PROPOSTI DAL CLIENTE CHE DIFFERISCONO DAI PRESENTI, O CHE SONO INCOMPATIBILI O AGGIUNTIVI RISPETTO AI PRESENTI, NON SARANNO ACCETTATI, NÉ POTRANNO ESSERE CONSIDERATI TALI, DA TIMKEN EUROPE. I presenti termini e condizioni si applicheranno ad esclusione di altri termini e condizioni contenuti negli ordini di acquisto, conferme d'ordine o qualsiasi altro documento proveniente dal Cliente, che non siano relativi all'identificazione del Prodotto e alla quantità ordinata. I presenti termini e condizioni sostituiscono tutti i precedenti termini e condizioni generali di vendita di Timken Europe.

2. PREVENTIVI - ACCETTAZIONE DELL'ORDINE

I preventivi forniti da Timken Europe al Cliente hanno una validità di quindici giorni dalla loro data di emissione, salvo il caso in cui siano anticipatamente cancellati o sia diversamente stabilito per iscritto da Timken, e sono soggetti ad una sufficiente disponibilità di Prodotti alla data di ricevimento dell'ordine da parte di Timken Europe. Gli ordini d'acquisto possono essere considerati come accettati da Timken Europe solo in seguito all'invio al Cliente da parte di Timken Europe di una ricevuta d'ordine scritta. Timken Europe si riserva il diritto di usare una o più fonti alternative di fornitura rispetto a quella specificata nell'ordine di acquisto del Cliente, nella ricevuta d'ordine di Timken o in qualsiasi altro documento relativo ad una vendita di Prodotti, a condizione che da tale/i fonte/i siano forniti Prodotti della stessa qualità.

3. PREZZI

Salvo che sia diversamente stabilito per iscritto da Timken Europe, i prezzi applicati da Timken Europe per i Prodotti sono quelli esposti sul listino prezzi di Timken Europe in vigore alla data di spedizione dei Prodotti da parte di Timken Europe. I prezzi esposti sul listino prezzi di Timken Europe non includono I.V.A., tasse di vendita o altre tasse, imposte doganali, spese di consegna o di spedizione (compresa l'assicurazione) prezzo dei materiali di imballaggio, e sovrapprezzi per materiali e spese per forniture e servizi (quali, per esempio, gas, luce, acqua, ecc.) che saranno addebitati in aggiunta ai prezzi esposti sul listino prezzi di Timken Europe.

4. PAGAMENTO

4.1 Il saldo del prezzo dev'essere effettuato entro trenta (30) giorni dalla data di ricevimento della fattura di Timken Europe salvo diverso accordo scritto con Timken Europe. I pagamenti effettuati in ritardo da parte del Cliente comporteranno l'aggiunta di interessi nella misura prevista dalla legge, senza che ciò pregiudichi il diritto di Timken Europe a promuovere azioni legali a qualsivoglia titolo.

4.2 Qualora il Cliente non si attenga ai termini di pagamento sopra descritti in più di due occasioni, o qualora Timken Europe venga a conoscenza di circostanze tali da, a suo ragionevole giudizio, ridurre l'affidabilità finanziaria del Cliente, Timken Europe potrà, per ogni ordine d'acquisto non ancora eseguito, e fatti salvi i diritti e rimedi di legge, (a) richiedere un pagamento anticipato o (b) richiedere una garanzia adeguata. Qualora, dopo un ragionevole periodo di tempo, il Cliente non abbia adempiuto alle condizioni sopra riportate sub (a) o (b), Timken Europe potrà rifiutare la consegna relativa all'ordine d'acquisto in corso o richiedere il risarcimento dei danni per inadempimento.

4.3 Il pagamento da parte del Cliente potrà essere considerato come eseguito solo se effettuato direttamente a Timken Europe. Qualora Timken Europe abbia diverse pretese verso un Cliente nel momento in cui riceve il pagamento da parte del medesimo Cliente, il pagamento dovrà essere imputato all'ordine relativo alla pretesa più antica, senza che si debba tenere conto di una diversa indicazione da parte del Cliente. Relativamente ad ogni singola pretesa, il pagamento sarà imputato in primo luogo alle spese incorse da Timken Europe con riferimento a tale pretesa, poi agli interessi e per ultimo alla pretesa stessa.

4.4 Timken Europe potrà indicare l'esistenza di ulteriori danni causati da un inadempimento del Cliente e richiedere il relativo risarcimento da parte dello stesso. Il Cliente ha diritto a compensare o rifiutare il pagamento solo se la contro pretesa del Cliente (a) è stata riconosciuta da parte di Timken Europe o (b) è stata confermata attraverso un'azione legale e non può essere ulteriormente contestata da Timken Europe.

5. IDENTIFICAZIONE

Timken Europe indicherà sulle fatture, contenitori di spedizione, etichette e su tutta la documentazione di accompagnamento, il numero dell'ordine di acquisto, unitamente ad adeguate informazioni per l'identificazione della spedizione.

6. TERMINI DI CONSEGNA

6.1 Salvo diverso accordo per iscritto con Timken Europe, i Prodotti saranno consegnati Ex Works (come definito negli Incoterms 2020) franco stabilimenti o depositi di Timken Europe, oppure stabilimenti o depositi di società affiliate a Timken Europe, oppure stabilimenti o depositi di fornitori di Timken Europe, a seconda del caso (gli "Stabilimenti Timken Europe").

6.2 Qualsiasi data indicata da Timken Europe per la consegna dei Prodotti è puramente indicativa e Timken Europe non sarà in alcun modo responsabile per qualsiasi ritardo di consegna. Ciò nonostante, Timken Europe farà del suo meglio per effettuare le consegne nelle date indicate.

6.3 Timken Europe potrà effettuare consegne parziali.

6.4 In caso di interferenza nella, od interruzione dell'attività di Timken Europe per eventi di forza maggiore o per altri motivi al di fuori del controllo di Timken Europe, quali, a titolo meramente esemplificativo, scioperi o altre controversie sindacali, incendi, inondazioni, incidenti nucleari, terremoti, uragani, sinistri, malattie, pandemie, mancanza di manodopera, di materiali o di combustibile, congestione del traffico aereo o portuale o altre difficoltà legate al trasporto, guerre, atti (o l'omissione di atti) di autorità governative, atti di nemici pubblici, delinquenti o rivoltosi,

sabotaggio o in caso di interferenza o interruzione dell'attività del Cliente per una delle cause sopra citate, le consegne ai sensi del presenti termini e condizioni potranno essere sospese o parzialmente sospese, a seconda del caso, per la durata di tale interruzione o interferenza.

6.5 In nessun caso Timken Europe sarà responsabile delle perdite di utili né per danni indiretti, straordinari o consequenziali. Se uno dei Prodotti ha una disponibilità limitata o se la disponibilità del prodotto è limitata per altre ragioni, Timken Europe si riserva il diritto, a propria discrezione, di destinare le giacenze disponibili di Prodotto a e tra il Cliente e altri acquirenti del Prodotto.

7. PASSAGGIO DEI RISCHI

7.1 Il rischio di perdita o danno ai Prodotti passa al Cliente Ex Works (franco fabbrica), luogo indicato nel Paragrafo 6.1.

7.2 Una volta che Timken Europe abbia comunicato al Cliente la propria disponibilità a consegnare i Prodotti ordinati, questi devono essere ritirati immediatamente dal Cliente. Qualora i Prodotti non siano immediatamente ritirati, Timken Europe potrà metterli in deposito a spese del Cliente.

7.3 In ogni caso, il rischio di perdita o danno ai Prodotti passa al Cliente non più tardi del momento in cui i Prodotti sono dichiarati disponibili per la consegna, anche se la consegna è ritardata a causa dell'inadempimento parziale o totale dell'obbligo di pagamento da parte del Cliente o per qualsiasi altra ragione imputabile al Cliente.

8. RISERVA DI PROPRIETA'

8.1 LA PROPRIETÀ DEI PRODOTTI È TRASFERITA AL CLIENTE SOLAMENTE DOPO IL SALDO DELLA RELATIVA FATTURA E DEGLI EVENTUALI INTERESSI. DI CONSEGUENZA, PRIMA DEL SALDO, TIMKEN EUROPE RIMANE PROPRIETARIA DEI PRODOTTI ("PRODOTTI RISERVATI"). SEBBENE TIMKEN EUROPE RIMANGA PROPRIETARIA DEI PRODOTTI VENDUTI FINO AL SALDO DEL PREZZO, IL CLIENTE SARA' IL SOLO RESPONSABILE PER OGNI PERDITA O DANNO DI QUALSIASI TIPO CHE POTREBBE ESSERE CAUSATO DAI O AI PRODOTTI, A SEGUITO DEL PASSAGGIO DEI RISCHI, COSI' COME DEFINITO NEL PRECEDENTE ARTICOLO 7.

8.2 Il Cliente sarà tenuto ad informare immediatamente Timken Europe di qualsiasi procedimento esecutivo o procedura attuativa di decisioni giudiziali, o di qualsiasi altro impedimento legale o di fatto in merito ai Prodotti Riservati o ad altre garanzie concesse a Timken Europe.

8.3 Timken Europe, o qualsiasi incaricato designato da Timken Europe, avrà la facoltà di ritirare i Prodotti Riservati dai locali del Cliente qualora il Cliente non abbia pagato la(e) fattura(e) relativa(e) a tali Prodotti Riservati o qualora Timken Europe abbia annullato l'ordine di acquisto relativo a tali Prodotti Riservati ai sensi dei presenti termini e condizioni. Se il ritiro dei prodotti è dovuto al mancato pagamento da parte del Cliente, tale ritiro non costituirà una cancellazione dell'ordine di acquisto sottostante da parte di Timken Europe, salvo che Timken Europe abbia espressamente dichiarato per iscritto la sua volontà in tal senso.

8.4 Nei limiti permessi dalla normativa applicabile, le seguenti disposizioni sono applicabili.

- (a) Nel caso in cui i Prodotti di Proprietà Timken Europe sono lavorati, fabbricati o modificati, Timken Europe rimane coproprietario del nuovo prodotto realizzato. Lo statuto di comproprietario di Timken Europe dev'essere proporzionale al valore della fattura per i Prodotti Proprietà Timken Europe, rispetto i valori fatturati di altri prodotti lavorati o modificati che sono diventati parte del nuovo Prodotto.
- (b) Nel caso in cui, ai sensi della normativa vigente, Timken Europe perde il titolo di proprietario su un Prodotto Proprietà Timken Europe per via della combinazione con altri prodotti, il Cliente trasferisce a Timken Europe il suo titolo di comproprietario dei nuovi prodotti risultanti, direttamente proporzionale con il valore fatturato dei Prodotti Proprietà di Timken Europe, rispetto i valori fatturati di altri prodotti che sono diventati parte del nuovo prodotto, il Cliente conserverà tutti questi prodotti in custodia di sicurezza per Timken Europa a titolo gratuito.
- (c) Il Cliente rivende i Prodotti Proprietà di Timken Europe o i prodotti detenuti in comune da Timken Europe solo in condizioni normali di lavoro ed ai sensi dei termini di vendita e solo per il periodo in cui il Cliente adempie i suoi oneri finanziari nei confronti di Timken Europe quando gli stessi diventano scadenti. Il Cliente vende i Prodotti Proprietà di Timken Europe solo conservando il titolo di proprietà. I crediti del Cliente che nascono dalla vendita de i Prodotti di Proprietà di Timken Europe sono attribuiti a Timken Europe, mentre Timken Europe accetta questa assegnazione. Questi crediti serviranno come garanzia per i crediti di Timken Europe nei confronti dei Clienti, nella stessa misura che i Prodotti Proprietà di Timken Europe.
- (d) Nel caso in cui il Cliente vende i Prodotti Proprietà di Timken Europe in comune con altri beni che non sono consegnati a Timken Europe, la cessione dei crediti deve essere solo al valore della fattura del Cliente, che può essere attribuita ai Prodotti Proprietà di Timken Europe. In caso di rivendita dei prodotti detenuti insieme da Timken Europe, ai sensi della lettera (a) di cui sopra, i crediti saranno attribuiti a Timken Europe per n valore pari al tiolo di comproprietà di Timken Europe
- (e) Nel caso in cui il Cliente raccoglie gli importi ricevuti dalla vendita dei Prodotti di Proprietà di Timken Europe in un conto che gira tra il Cliente ed i relativi clienti, il Cliente trasferisce a Timken Europe una parte del saldo finale dovuto al Cliente che corrisponde agli importi ricevuti a seguito della vendita al Cliente dei Prodotti di Proprietà di Timken Europe.
- (f) Il Cliente è autorizzato a raccogliere gli importi dovuti dalla rivendita dei Prodotti Proprietà di Timken Europe mentre il Cliente adempie i suoi obblighi di pagamento a Timken Europe. Nel caso in cui il Cliente (a) non adempie i suoi obblighi di pagamento, (b) trasferisce l'affare ad un terzo, (c) ha sofferto una riduzione della solvibilità, (d) si trova in procedura di liquidazione od insolvibilità, o (e) viola gli obblighi che gli spettano ai sensi della presente sezione, Timken Europe può revocare, in qualsiasi momenti, l'autorizzazione di raccolta di questi importi arretrati dovuti.
- (g) Nel caso in cui Timken Europe ha revocato l'autorità al Cliente di raccogliere gli importi arretrati dai suoi clienti, il Cliente informerà immediatamente i clienti di questa decisione presa da Timken Europe e fornirà a Timken Europe tutte le informazioni e i file necessari per la raccolta degli importi arretrati. In aggiunta, il Cliente trasferisce qualsiasi garanzia ricevuta da quei clienti, relativa a questi crediti. Nel caso in cui il valore cumulato dei crediti di Timken Europe garantite con delle garanzie collaterali supera il 20%, Timken Europe, dietro domanda del Cliente, rilascia l'eccesso di garanzie scelte a Timken Europe.

9. ACCETTAZIONE DEGLI ARTICOLI; COMUNICAZIONE DI DIFETTI

9.1 Il Cliente annoterà tutte le pretese per mancata consegna sulla nota di carico del trasportatore, sulla bolla di consegna o sui documenti equivalenti. La firma di uno di tali documenti comporterà accettazione e ricevuta delle quantità registrate su di essi e confermerà la conformità della consegna all'ordine di acquisto.

9.2 Il Cliente sarà tenuto ad esaminare i Prodotti consegnati immediatamente al ricevimento di questi ultimi. In presenza di difetti evidenti, occorrerà inviare una comunicazione scritta a Timken Europe entro 8 giorni dal ricevimento dei Prodotti da parte del Cliente. Per i difetti occulti, la nota scritta dovrà essere indirizzata a Timken Europe immediatamente dopo la scoperta di tali difetti. La nota dovrà menzionare la data dell'ordine, il numero di fattura e di spedizione e dovrà essere inviata a Timken Europe, se possibile, insieme ad un campione del Prodotto difettoso.

10. GARANZIA LIMITATA

10.1 Timken Europe garantisce espressamente che: (a) Timken Europe è proprietaria dei Prodotti forniti al Cliente; (b) i Prodotti forniti al Cliente sono conformi alla descrizione riportata sul relativo ordine di acquisto; e (c) i Prodotti sono esenti da difetti nei materiali o di fabbricazione che avrebbero potuto essere scoperti seguendo gli standard di fabbricazione ed ispezione di Timken Europe in vigore nel momento in cui i Prodotti furono fabbricati. La presente garanzia limitata rimarrà in vigore per un anno a partire dalla data della fattura (a meno che non si applichi un periodo di garanzia speciale per determinati Prodotti o Servizi, come indicato nel Programma del Periodo di Garanzia Speciale Timken che si può trovare al seguente indirizzo www.timken.com/TermsandConditionsofSale).

10.2 La presente garanzia limitata non avrà effetto qualora i Prodotti siano impropriamente usati, impropriamente montati, impropriamente lubrificati o tenuti a contatto con contaminanti, e non copre la sostituzione di Prodotti danneggiati per effetto di fattori esterni quali, ad esempio, ma senza limitarsi alla rottura di componenti o meccanismi posti attorno ai Prodotti, insufficiente manutenzione, eccesso di carico, contaminanti, manipolazione incorretta o lubrificazione incorretta, selezione, dimensionamento, allineamento, installazione non corretta, eventuali modifiche, aggiunte o riparazioni effettuate durante il periodo di garanzia, da soggetti diversi da Timken. La garanzia limitata di cui sopra è concessa esclusivamente a favore del Cliente, ad esclusione di qualsiasi altro soggetto. Timken non garantisce che il funzionamento o l'utilizzo da parte del Cliente dei Prodotti nelle sue applicazioni siano conformi ai requisiti di qualsiasi codice o regolamento di sicurezza, né a qualsiasi legge o regolamento ambientale o di altro tipo.

10.3 AD ECCEZIONE DELLA GARANZIA ESPRESSA E LIMITATA SOPRA DESCRITTA TIMKEN EUROPE NON PRESTA ALTRE DICHIARAZIONI E GARANZIE DI QUALSIASI GENERE, ESPRESSE OD IMPLICITE, INCLUSE GARANZIE SULLA COMMERCIALITÀ, QUALITÀ, ADEGUATEZZA PER SCOPI PARTICOLARI O STANDARD DI PERFORMANCE.

11. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

11.1 L'unica responsabilità di Timken Europe ai sensi della garanzia esclusiva, espressa e limitata di cui all'articolo 10 di cui sopra, sarà, a scelta di Timken, di riparare o sostituire gratuitamente, Ex Works Timken Europe Facility, tutti i Prodotti che non rispettano la precedente esclusiva, garanzia espressa e limitata o un credito di un importo equo non superiore al prezzo pagato per il Prodotto non conforme; A condizione che i Prodotti o i componenti per i quali è richiesta la riparazione o la sostituzione debbano essere inoltrati a Timken Europe, Ex Works Timken Europe Facility, per un esame fisico e metallurgico per determinare se hanno rispettato tale garanzia limitata.

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE SENZA A CARICO O CREDITO DI UN IMPORTO PER NON SUPERARE IL PREZZO PAGATO DEVE ESSERE UN RIMEDIO UNICO ED ESCLUSIVO DEL CLIENTE.

11.2 In nessun caso, Timken Europe non sarà responsabile per danni speciali, indiretti, punitivi o che ne derivano, incluso ma senza limitarsi a:

- a) costi per rimuovere o sostituire i Prodotti, o per qualsiasi altro lavoro da eseguire sui Prodotti;
- b) qualsiasi danno a, o qualsiasi costo per aggiustare o riparare, i meccanismi, le apparecchiature o i macchinari nei quali i Prodotti erano installati;
- c) qualsiasi altra spesa, perdita o danno causato da un difetto nei Prodotti e,
- d) perdita della reputazione, la perdita d'utile o reddito, il fermo delle linee di produzione, costi di capitale o penali da terzi,

indipendentemente dalla modalità in cui simili danni erano stati comunicati a, o potevano essere in modo ragionevole anticipati da Timken Europe.

11.3 Nulla in questi termini e condizioni deve essere preso per limitare o escludere i diritti legali di qualsiasi Cliente del Regno Unito che agisce come un consumatore (un consumatore è una persona che agisce per scopi estranei alla propria attività), inclusi i diritti sanciti dalla legge del Regno Unito ai sensi della direttiva 1999/44 / CE o ai sensi del UK Consumer Protection Act 1987.

11.4 Le seguenti disposizioni si applicano ai clienti che ordinano la consegna dei prodotti in Germania:

- (a) Se un consumatore presenta una richiesta di garanzia relativa a un prodotto che è, o è in parte, un prodotto Timken Europa, qualsiasi cliente di Timken Europa che ai sensi degli articoli 437 e 478 par. 2 del Codice civile tedesco (BGB) richiede danni da Timken Europe sulla base di tale rivendicazione da parte del consumatore, informa immediatamente Timken Europe del reclamo del consumatore e del reclamo del Cliente di chiedere danni a Timken Europe a riguardo. Il Cliente dovrà rispedire il Prodotto difettoso a Timken Europe per un esame fisico e metallurgico.
- (b) Il ricorso del Cliente ai sensi degli articoli 437 e 478 cpv. 2 BGB è limitato agli importi non coperti dall'assicurazione del cliente

12. CANCELLAZIONE

12.1 Nel caso in cui il Cliente desideri cancellare un ordine di acquisto, Timken Europe, una volta avvisata, si impegna a discutere prontamente la questione con il Cliente e, se possibile, raggiungere un accordo soddisfacente per entrambi sulla cancellazione. Se tale accordo non può essere raggiunto, il Cliente avviserà Timken Europe della sua intenzione di procedere alla cancellazione con lettera a.r. indirizzata a Timken Europe. Timken Europe comunicherà successivamente al Cliente l'ammontare di Prodotto completato e pronto per la spedizione in qualsiasi Stabilimento Timken Europe, l'ammontare di Prodotto o materia prima in tale Stabilimento parzialmente completato o acquistato per l'utilizzo nell'esecuzione dell'ordine di acquisto cancellato, non importa se già in processo di fabbricazione o meno, e il valore di rottamazione o altro valore di tutto il Prodotto finito e non finito e della materia prima, il tutto al tempo del ricevimento della lettera inviata dal Cliente.

12.2 Entro 30 giorni dal ricevimento della suddetta comunicazione di Timken Europe, il Cliente comunicherà a Timken Europe come intenda disporre dei Prodotti completati e pagherà a Timken Europe una penale pari a (a) il prezzo di contratto per tutti i Prodotti completati e pronti per la spedizione; e (b) il costo di tutti i Prodotti non finiti e delle materie prime, oltre ai costi commerciali e di amministrazione, ed ai ricavi relativi che sarebbero pervenuti a Timken Europe, in proporzione allo stato di completamento dell'ordine del Cliente al momento della cancellazione dell'ordine del Cliente; al Cliente sarà peraltro accreditato il valore di rottamazione o altro valore di tutti i Prodotti non finiti e materie prime e di tutti i Prodotti finiti che il Cliente chiede a Timken Europe di trattenere. La proprietà ed il possesso di tutte le materie prime e dei Prodotti finiti e non finiti che il Cliente chiede a Timken Europe di trattenere rimarranno a Timken Europe. Qualsiasi Prodotto consegnato al Cliente è soggetto alle altre disposizioni dei presenti termini e condizioni. Il pagamento da parte del Cliente ai sensi del presente Articolo 12 deve essere effettuato dal Cliente ai sensi dell'Articolo 4.

12.3 Salvo diverso accordo scritto tra Timken e il Cliente, Timken può, in qualsiasi momento e senza preavviso, sostituire o apportare modifiche al design, ai materiali, ai processi, alle sedi di produzione, ai fornitori o qualsiasi altro aspetto dei Prodotti che non, secondo la ragionevole opinione di Timken, influenzano la forma, l'adattamento o la funzione.

13. COMMERCIO INTERNAZIONALE

13.1 L'Acquirente dovrà attenersi scrupolosamente a tutte le leggi e regolamentazioni sull'esportazione di enti governativi o degli U.S.A, inclusi, incluso, ma senza limitarsi alla legge sul controllo dell'esportazione di armi e il traffico internazionale di armi, i regolamenti sull'amministrazione delle esportazioni e le varie leggi e regolamenti sulle sanzioni economiche e ordini esecutivi gestiti dall'Ufficio di sorveglianza delle attività estere. L'acquirente assisterà Timken nel conformarsi e documentare la conformità a tali leggi, regolamenti e ordini esecutivi.

13.2 L'Acquirente dichiara che non è, e per quanto a conoscenza dell'Acquirente, i suoi clienti, gli utenti finali dei suoi clienti e i suoi agenti non sono, nella Lista delle Parti Denunciate dal Governo degli Stati Uniti, nella Lista non verificata, nella Lista delle Entità, nella Lista dei cittadini specialmente nominati o nella Lista delle persone escluse dal governo americano, e non sono altrimenti soggetti ad alcuna sanzione o restrizione USA o di altro tipo che proibisca la vendita o l'esportazione da parte di Timken dei prodotti, dei servizi o della tecnologia che sono oggetto dell'accordo. Quando Timken lo richiede, l'Acquirente deve fornire tutte le informazioni relative all'utente finale e all'uso finale di cui è a conoscenza o che potrebbe ottenere con sforzi commercialmente ragionevoli

14. ESIBIZIONE DEI PRODOTTI

Il Cliente si impegna a non esibire i Prodotti in un luogo pubblico, ed in particolare a non eseguire alcuna spedizione o consegna ad esposizioni pubbliche o private di qualsiasi genere senza un preventivo ed espresso consenso scritto di Timken Europe.

15. COMPORAMENTI IN AFFARI

Il Cliente dichiara e garantisce di non essersi impegnato e non si impegnerà in comportamenti illeciti o non etici (come effettuare o offrire pagamenti o regali impropri o illegali a un dipendente o funzionario di un governo, un partito politico o un candidato politico, società di proprietà statale o controllata o organizzazione internazionale pubblica) per promuovere i prodotti o servizi di Timken o per promuovere o facilitare gli interessi commerciali di Timken.

16. PROPRIETA' INTELLETTUALE

Niente di questo accordo non rappresenta offerta di licenza o trasferimento in un altro modo al Cliente di nessun diritto di proprietà intellettuale appartenente a Timken o dei suoi affiliati, indipendentemente se si tratta di patente, marchio registrato, segreto commerciale, copyright od altri diritti simili. Tutte le migliorie e le innovazioni connesse ai prodotti o Servizi ottenuti dalle azioni Timken o del Cliente, saranno proprietà esclusiva di Timken ed il Cliente coopererà ragionevolmente con Timken per confermare questi risultati. Il cliente risarcirà e manleverà Timken contro qualsiasi perdita o responsabilità risultata da o in connessione ai reclami ai sensi dei quali elementi di progettazione dei Prodotti o dei Servizi, che sono stati forniti dal Cliente violano i diritti di proprietà intellettuale di terzi.

17. LEGGE APPLICABILE

I presenti termini e condizioni e le relazioni tra Timken Europe ed il Cliente sono regolati e devono essere interpretati secondo la legge francese, ad esclusione delle relative norme di diritto internazionale privato. La relazione contrattuale tra Timken Europe ed il Cliente non è soggetta alla Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Compravendita Internazionale di Merci, la cui applicazione è espressamente esclusa.

18 RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

La Corte Commerciale di Colmar, Francia, avrà competenza esclusiva per la risoluzione di tutte le dispute, controversie o pretese che possano insorgere tra Timken Europe ed il Cliente.